

美好人生保障計劃

給摯愛終身保障 累積財富建未來

人壽保險



保誠保險有限公司

(英國保誠集團成員)

PRUDENTIAL
英國保誠 

重要事項

此產品乃人壽保險計劃，並非銀行存款。此產品由保誠保險有限公司（英國保誠集團成員）（「保誠」或「我們」）承保。

渣打銀行（香港）有限公司（「渣打」）為保誠之保險代理。

主要風險

我們的信貸風險如何影響您的保單？

計劃之保證現金價值（如適用）及保險權益會受我們的信貸風險所影響，而且並非由渣打銀行（香港）有限公司、渣打銀行或其任何附屬公司或分支機構所保證。假如我們宣佈無力償債，您可能損失保單的價值及其保障。

貨幣匯率風險如何影響您的回報？

外幣的匯率可能波動。因此，當您選擇將所發放的權益金額兌換至其他貨幣時，可能會蒙受顯著損失。此外，當您將權益金額兌換至其他貨幣時，將須受限於當時適用的貨幣兌換規定。您需為將您的權益金額兌換至其他貨幣的決定自行承擔責任。

保單退保或提取保單款項有何風險？

保險計劃的流動性有限。我們強烈建議您預留足夠流動資產作應急之用。如您作保單退保或於保單提取款項，特別於保單生效初期，您可獲取的金額可能會遠低於您已繳付的保費。

通脹如何影響您的計劃之價值？

我們預期通脹將引致未來生活費用上升，意指您現時投保的保險計劃所提供的保障於將來不會有相同的購買力（即使該保險計劃提供遞增保障權益以抵消通脹）。

假如沒有繳交保費，會有甚麼後果？

請您僅於打算繳付本計劃之全期保費的情況下，才投保本產品。假如您欠繳任何保費，我們會以自動保費貸款的形式支付您欠繳的保費，並會收取自動保費貸款的利息（有關利率由本公司釐定）。當未償還之保單貸款（連同應計利息）超出我們訂明可用作貸款之金額時，我們可能終止您的保單，而您可獲取的金額可能會遠低於您已繳付的保費，同時您亦會喪失保單所提供的保障。

有甚麼因素會影響非保證保險費用？

我們根據索償經驗全權酌情釐定保險費用率。我們或不時檢討和調整任何特定風險級別的保險費用率，而毋須預先通知。

投資理念

投資策略

我們的投資旨在透過廣泛的投資組合，為保單持有人爭取回報，並維持可接受的風險水平，以保障所有分紅保單持有人的權利，並達成其合理期望。

分紅保單業務基金投資於不同類別的資產，例如股票、物業、政府/企業債券及現金，以分散投資風險。此多元資產組合方法以達至長期穩定為目標。

我們採取積極主動管理的投資策略，並因應市場情況轉變而調節。在正常情況下，我們的風險管理和投資專家會將較高風險的資產，如股票，以較低的比例分配在保證回報較高的保險計劃內，反之亦然，藉此讓風險水平切合不同產品的風險程度。

以下段落解釋我們根據現時投資策略所制定的現行投資分佈比例。如我們對投資策略作出重大變更，我們將於變更後通知您相關的內容，並解釋變更原因，以及隨之而來的影響。

您的計劃之投資組合

以下為現時之長期目標資產分配：

資產類別	以美元/港元結算的保單 資產分配比例 (%)
固定收益工具	60%
股票類別證券	40%

• 美好人生保障計劃的美元及港元基金*現時之資產組合的長期目標分佈（根據證券類別劃分）

我們投資於固定收益類別的證券，以支持履行對保單持有人的保證責任。我們首要的投資目標為維持固定收益投資組合內信貸狀況的多元化。

美元基金	我們主要投資於長期美國國庫證券及投資級別企業債券。我們亦加入小部分高收益債券及新興市場債券，以提高收益。
港元基金	由於長期香港政府債券供應有限，相比美元基金，我們將較大部分的固定收益資產投資於投資級別的企業債券。

*「美元基金」及「港元基金」指用以分別支持以美元及港元結算的保單之投資基金。

我們亦投資於股票類別證券，旨在為保單持有人爭取更高回報。一般而言，我們將大部分的股票類別投資集中於普通股，同時涵蓋小部分物業投資和其他股票類別投資，以進一步提高長線預期回報。

由於產品特點和風險水平不同，各產品投資於固定收益類別及股票類別的證券之比例亦會不同。

• 美好人生保障計劃的美元及港元基金現時之貨幣組合的長期目標分佈

我們以美元及港元基金的資產分別支持以美元及港元結算的保單。

美元基金	• 我們將較大部分的資產投資於與相關保單的結算貨幣相同的投資工具，以減低可能影響非保證權益的匯率風險。 • 我們亦可能會將基金的一部分投資於以其他貨幣結算的投資工具，以擴闊投資領域。
港元基金	

我們現時會對固定收益資產的投資之貨幣與相關保單結算之貨幣相配。若固定收益資產並非以相關保單的同一貨幣結算，我們會在可行情況下，儘量利用外匯對沖抵銷匯率波動的影響。股票類別資產則相對享有更大彈性，資產可以投資於其他貨幣，以獲取風險分散效益。

- **美好人生保障計劃**的美元及港元基金現時之地區組合的長期目標分佈

較大部分的美元及港元基金資產分別集中投資於美國及亞太區（日本除外）。此外，我們採取全球資產投資策略，以獲得多元化投資組合的優勢。

我們積極主動管理各資產之實際持有量，並因應市場環境變動、投資機會及市場上的資產供應情況作出調整。此外，我們會定期檢討資產的長期目標分佈，即股票分配、資產組合、信貸組合、貨幣組合、地區組合等，確保其切合我們的投資目標及風險承受能力。有關資產組合、信貸組合、貨幣組合、地區組合的更多資料，請參閱我們網頁上的摘要列表 www.prudential.com.hk/investmentmix_tc。

美好人生保障計劃

您是否正在物色一份能提供終身人壽保障兼具儲蓄成分的保障計劃？**美好人生保障計劃**助您守護摯愛，實現長遠儲蓄目標。

計劃簡介

美好人生保障計劃是一份終身人壽保障計劃，提供人壽保障之外，亦助您累積財富。計劃分為兩部分：「美好人生 — 儲蓄」及「美好人生 — 保障」。此兩部分助您保護摯愛，減輕突如其來的經濟負擔。為加強保障需要，本計劃更於首10個保單年度特設額外身故賠償。此外，「美好人生 — 儲蓄」更助您將資金儲存於保誠分紅保單業務基金。

於投保新計劃時，您首先要考慮您想為摯愛提供的保障需要。我們亦提供一系列保費供款年期及貨幣選擇，以切合您的財務需要。



保障概覽



人壽保障及預支傷病保障

無論您選擇哪一個保費供款年期，**美好人生保障計劃**內的身故賠償將為您提供終身人壽保障。為全面加強保障，計劃亦提供相等於100%保額之額外身故賠償，在首10個保單年度內於保單內受保障的人士（即「受保人」）不幸身故時派發。在第10個保單周年日前或後之一個月內，您亦可將此額外身故賠償轉換為新的壽險計劃，而毋須向我們提供任何健康證明文件，惟必須符合特定條件，方可行使此轉換權益。

一旦因受傷或疾病導致完全及不幸永久傷殘，計劃將以預支傷病保障的形式提供預支身故賠償。簡單來說，如受保人不幸完全及永久傷殘，可於身故前預先支取身故賠償。若受保人於其年滿70歲（下次生日年齡）後緊接的保單周年日前完全及永久傷殘連續超過180日，身故賠償將作為預支傷病保障提早發放，保單亦將隨之終止。

此預支傷病保障須進行額外核保。受保人必須持有定期保費計劃、於保單繕發時年齡介乎16至65歲（下次生日年齡），並於投保時為香港身份證持有人及居於香港。

有關身故賠償之詳情，請參閱「**美好人生保障計劃**的詳細資料」部分。



長線儲蓄

美好人生保障計劃的儲蓄增長來自三個部分：保證現金價值、非保證歸原紅利及非保證特別紅利。

保證現金價值將隨保單年期增長。保證現金價值只會於保單退保或終止時支付。

此計劃讓您有機會透過兩種非保證紅利：歸原紅利和特別紅利賺取潛在回報。通過「**美好人生 — 儲蓄**」參與我們的分紅保單業務基金，您會以非保證紅利形式，收到您從分紅保單業務基金中應佔的可分配利潤（如有）。分紅計劃的保單持有人將獲發保誠分紅保單業務基金中不少於90%的可分配利潤。分紅保單業務基金的可分配利潤的計算是分開並有別於保誠保險有限公司的總利潤的。

有關紅利之詳情已載於下列「**美好人生保障計劃**的詳細資料」部分內。

有關保誠分紅計劃及分紅保單業務基金運作的更多資訊（例如投資策略及分紅理念），請參閱可於www.prudential.com.hk/withprofits下載的分紅計劃小冊子。



自選附加保障 讓您倍添安心

保誠提供一系列可以附加於**美好人生保障計劃**的自選附加保障，包括危疾、意外、醫療保障及其他適合您的保障。部分附加保障在發出前須進行核保，同時亦設有年齡限制。自選附加保障只適用於定期保費供款計劃。

美好人生保障計劃的詳細資料

產品類別/計劃類型

人壽保險/基本計劃

保障年期

終身

保費供款年期/投保年齡/貨幣選擇

美好人生保障計劃提供一系列保費供款年期及貨幣選擇。

保費供款年期	投保年齡*	貨幣選擇
整付	1至65歲	港元/美元
5年	1至65歲	
10年	1至65歲	
15年	1至65歲	
20年	1至65歲	
直至55歲*	1至50歲	
直至60歲*	1至55歲	
直至65歲*	1至55歲	

* 本小冊子所載的年齡均代表下次生日年齡

紅利

- 美好人生保障計劃的潛在回報以兩種非保證紅利形式分配：歸原紅利及特別紅利，它們可分別視為年度紅利及一次性紅利。
- 歸原紅利及特別紅利一般將根據公布之紅利率每年公布，公布紅利次數及紅利率可不時更改，亦會因應不同貨幣選擇而有所不同，以及並非保證。定期保費計劃之歸原紅利及特別紅利於第三個保單周年日起派發，而整付保費計劃則於第一個保單周年日起派發。已公布的紅利面值或會於受保人身故時派發。
- 每年之歸原紅利之面值可於保單內累積滾存，讓您的儲蓄隨年月增長。已公布的歸原紅利之面值是釐定身故賠償金額的因素之一。
- 特別紅利乃一次性支付的額外紅利，已公布之紅利可升可跌，並不會於保單內累積滾存。簡單來說，特別紅利不會永久附加於保單價值上。已公布的特別紅利之面值將於受保人身故時派發。

- 紅利亦擁有非保證的現金價值。該現金價值由可能更改的現金價值折扣率所決定，因此紅利之現金價值並非保證。當保單退保或終止時（因受保人身故除外），紅利之非保證現金價值（並非面值）將被發放。您可要求從保單套現累積歸原紅利及其相關的特別紅利之現金價值，惟此舉會減少保單的長遠價值。
- 我們擁有對紅利率及現金價值之最終決定權。我們保留決定公布紅利次數之權利。

釐定紅利的因素

- 我們派發的紅利並非保證，而我們可全權酌情檢討和調整紅利。可能影響紅利的因素包括（但不限於）：
 - i. 投資表現因素 — 您的計劃表現受相關投資組合的回報所影響，而投資組合的回報可能受以下各方面帶動：
 - 固定收益證券的利息收入及股票類別投資所獲得的股息（如有）；
 - 投資資產的資本利潤和虧損；
 - 交易對手無力償還固定收益證券（例如債券）的違約風險；
 - 投資前景；及
 - 外在市場風險因素，如經濟衰退，以及貨幣政策和匯率的變動。
 - ii. 索償因素 — 我們歷年在身故賠償及/或其他保障權益方面的索償經驗，以及預期未來因提供身故賠償及/或其他保障權益而衍生的成本。
 - iii. 費用因素 — 此等因素包括與發出和管理您的保單相關的直接費用，如保單代理人佣金、銷售酬金、核保和保單行政費用，亦可能包括分配於各保單的間接費用（如一般經常開支）。
 - iv. 續保率因素 — 保單續保率及保單部分退保均可能影響我們向該保單組別其他仍生效的保單所派發的紅利。
- 未來的實際保障及/或回報金額可能高於或低於推廣資料內現時所述的價值。有關過往派發紅利的資料，請參閱我們的網頁

https://www.prudential.com.hk/bonushistory_WPPAR_tc

退保價值

當保單退保時，我們將按以下方式支付您的保單退保價值：

- 保證現金價值；**加**，
- 歸原紅利之非保證現金價值（如有）及特別紅利之非保證現金價值（如有）；**減去**，
- 任何適用之貸款及利息。

身故賠償

當受保人不幸身故時，我們將按以下方式支付身故賠償：

- 以**較高者**為準：
 - 100%保額及特別紅利之面值（如有），**減去**任何在受保人於身故前12個月內所提取紅利之現金價值；或
 - 45%保額（定期保費供款計劃）或55%保額（整付保費計劃），**加**歸原紅利及特別紅利之面值（如有）；
- **加**
 - 於首10個保單年度內，相等於100%保額的額外身故賠償（從第11個保單年度起為0%）。

假如受保人不幸於2歲（下次生日年齡）前身故，我們將扣減50%的身故賠償；假如受保人於2歲（下次生日年齡）或以後至3歲（下次生日年齡）前身故，我們將扣減25%的身故賠償。

與此同時，我們保證本計劃之身故賠償金額將不少於已繳總保費，惟須扣除我們曾支付的任何權益、於基本計劃下任何已向您退回之「美好人生 — 保障」相關保險費用、於保單年期所套現之任何歸原紅利及其相關的特別紅利的現金價值。

此外，任何適用之貸款及利息會從身故賠償中扣除。有關身故賠償之條款及細則，請參閱保單文件。

我們會於保障期內的每個曆月由您所佔的分紅保單業務基金中扣除「美好人生 — 保障」的保險費用，而我們會檢討及調整保險費用率。

請注意：如保單內的「美好人生 — 保障」部分不再生效，身故賠償將會減少。有關詳情，請參閱保單文件。

保費折扣

每1,000港元/美元保額的保費折扣。

保額	≥ 800,000港元/ 100,000美元	≥ 1,600,000港元/ 200,000美元
整付保費	0.7	1.3
定期保費	0.0	0.2

保額	≥ 2,400,000港元/ 300,000美元	≥ 3,200,000港元/ 400,000美元
整付保費	1.7	1.7
定期保費	0.3	0.4

保額	≥ 4,000,000港元/ 500,000美元
整付保費	1.7
定期保費	0.5

例如：如保額為800,000港元，該整付保費計劃的保費折扣則為560港元（800,000港元/1,000×0.7）。

計劃終止

本計劃會於下列任何情況下（以最早出現者為準）終止：

- 當受保人身故；或
- 當保費於保費到期日起計1個曆月之寬限期內仍未繳付，而保單的現金淨值不足以作行使自動保費貸款之用；或
- 當保單退保；或
- 未償還之欠款（包括利息）超出本保單的保證現金價值及歸原紅利之現金價值總和的90%。

重要信息

取消保單之權利

購買人壽保險計劃的客戶有權於冷靜期內取消保單，並可獲退回已扣除任何曾提取現金款項後之任何已繳付保費。只要保單未曾作出索償，客戶可於(1) 保單交付給客戶或(2) 發出有關通知書(以說明保單已經備妥及冷靜期的屆滿日)給客戶/其代表後起計的21日內，以較先者為準，以書面通知我們提出取消保單。保費將以申請本保單時繳付保費之貨幣為單位退回。如繳付保費之貨幣與本計劃之保單貨幣不同，在本保單下退回之保費金額將按現行匯率兌換至繳付保費之貨幣支付，我們擁有絕對酌情權不時釐定有關匯率。冷靜期結束後，若客戶在保障期完結前取消保單，實際之現金價值(如適用)可能大幅少於您已繳付的保費總額。

自動交換財務帳戶資料

全球超過100個國家和司法管轄區已承諾實施關於自動交換財務帳戶資料(自動交換資料)的新規定。根據新規定，財務機構須識辨具有外國稅務居民身份的帳戶持有人，並向財務機構營運當地之稅務部門申報有關該帳戶持有人投資收益和帳戶結餘的若干資料。在相關國家或司法管轄區開始進行自動交換資料後，財務帳戶持有地當地之稅務部門則會向帳戶持有人稅務居住地的稅務部門提供相關資料。上述資料交換將每年定期進行。

香港已立法實施自動交換資料的新規定(請參閱已於2016年6月30日生效的《2016年稅務(修訂)(第3號)條例》(以下簡稱為「《修訂條例》」))。因此，上述要求將適用於包括保誠在內的香港財務機構。根據這些新規定，部分保誠的保單持有人將被視為「帳戶持有人」。包括保誠在內的香港財務機構須實施盡職審查程序，以識辨具有外國稅務居民身份的財務帳戶持有人(如財務機構為保險公司，即保單持有人)；若帳戶持有人為實體，則須識辨其「控權人」是否為外國稅務居民，並向稅務局申報該等資料。稅務局可向帳戶持有人的稅務居住地提供該等資料。

為遵守相關法律的規定，保誠可能會要求您，作為帳戶持有人：

- (1) 填寫並向我們提供一份自我證明表格(其中，您需要在表格中列明您的稅務居住地、在該稅務居住地的稅務編號和出生日期；如保單持有人為實體(如信託或公司)，您亦須列明持有保單的實體所屬之實體類別，以及關於該實體「控權人」的資料)；
- (2) 向我們提供為遵守保誠盡職審查程序要求所須的全部資料和文件；
- (3) 在任何影響您稅務居民身份之情況發生後，在30日內通知我們並向我們提交一份已適當更新的自我證明表格。

根據《修訂條例》規定的盡職審查程序，所有新開立帳戶的帳戶持有人均須進行自我證明。對於現有帳戶，如果須申報的財務機構對帳戶持有人的稅務居住地存疑，該財務機構可要求帳戶持有人向其提供一份自我證明以核實帳戶持有人的稅務居住地。

保誠不能為您提供任何稅務或法律上的諮詢。如您有任何關於您稅務居住地的疑問，請尋求專業諮詢。就自動交換資料對您或您所持保單的影響，請尋求獨立專業諮詢。

帳戶持有人在向申報財務機構提交自我證明時，如明知或罔顧實情地提交在要項上具誤導性、虛假或不正確的陳述，一經定罪，可被處以第三級罰款(港幣10,000元)。

有關《共同匯報標準》以及自動交換資料在香港落實的詳情，請參閱稅務局網站：

http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm。

與我們聯絡取得更多資料

如欲了解本計劃之詳情，請聯絡您的顧問或致電我們的客戶服務熱線2281 1333。

註

美好人生保障計劃由保誠保險有限公司（「保誠」）承保。此小冊子只作參考之用，不能作為保誠與任何人士或團體所訂立之任何合約。您應仔細閱讀此小冊子載列的風險披露事項及主要不保範圍（如有）。您投保與否乃個人之獨立決定。如欲了解更多有關本計劃之其他詳情、條款及細則，請向保誠索取保單樣本以作參考。

保誠有權根據保單持有人及/或受保人在投保時所提供的資料接受或拒絕任何申請。

部分人壽保險計劃可能含有儲蓄成分，其部分保費會被用作繳付保險及有關費用。

人壽保險計劃由保誠發出，而保誠會負責處理一切相關保障及賠償事宜。保誠並非渣打之聯營或附屬機構。此小冊子乃資料摘要，只供參考之用，並不構成任何保險合約。有關計劃之詳細條款及細則，概以保單為準。對保誠所提供之資料或任何有關該公司保單條文之分歧或遺漏；及對您的保險合約，渣打概毋須負責。

此小冊子僅旨在香港派發，並不能詮釋為保誠及渣打在香港境外提供、出售或遊說購買任何保險產品。如在香港境外之任何司法管轄區的法律下提供或出售任何保險產品屬於違法，保誠及渣打不會在該司法管轄區提供或出售該保險產品。此小冊子並不構成與任何人士之保單合約或任何提議、邀請或建議簽訂此小冊子所說明之任何保險合約或任何交易或類似之交易。

保誠保險有限公司

(英國保誠集團成員)

香港九龍尖沙咀廣東道21號

海港城港威大廈

英國保誠保險大樓8樓

客戶服務熱線：2281 1333

公司網頁

www.prudential.com.hk



MKT/080248C_SCB(06/17)

保誠保險有限公司

(英國保誠集團成員)

PRUDENTIAL
英國保誠 